

Nombre del producto : Aqua ral

Fecha de creación : 27.04.15 Version : 2.0

Ref.Nr.: BDS000411\_6\_20150427 (ES)

Reemplaza a la de fecha: BDS000411\_20120322

## SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

### 1.1. Identificador del producto

Aqua ral

1003 Amarillo Señal, 1018 Amarillo Zinc, 1021 Amarillo Cadmio, 2000 Naranja Amarillo, 3000 Rojo Fuego, 3002 Rojo Carmín, 5002 Azul Ultramar, 5010 Azul Genciana, 6002 Verde Hoja, 6005 Verde Musgo, 6009 Verde Abeto, 7001 Gris Plata, 7016 Gris Antracita, 7035 Gris Claro, 8011 Marrón Avellana, 9005 Negro Brillante, 9010 Blanco Mate, 9016 Blanco, 9010 Blanco Brillante, 9005 Negro Mate, Barniz Transp Brillo, 9006 Aluminio Blanco  
Aerosoles

### 1.2. Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

Pinturas

### 1.3. Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

CRC Industries Europe bvba  
Touwslagerstraat 1  
9240 Zele  
Belgium  
Tel.: +32(0)52/45.60.11  
Fax.: +32(0)52/45.00.34  
E-mail : hse@crcind.com

| Subsidiaries                    |                                                                         | Tel               | Fax              |
|---------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|-------------------|------------------|
| CRC Industries Finland Oy       | Laurinkatu 57 A 23 B, 08100 Lohja                                       | +358/(19)32.921   |                  |
| CRC Industries France           | 6, avenue du marais, C.S. 90028, 95102 Argenteuil Cedex                 | 01.34.11.20.00    | 01.34.11.09.96   |
| CRC Industries Deutschland GmbH | Südring 9, D-76473 Iffezheim                                            | (07229) 303 0     | (07229)30 32 66  |
| CRC INDUSTRIES IBERIA S.L.U.    | GREMIO DEL CUERO-PARC.96, POLIGONO INDUSTRI. DE HONTORIA, 40195 SEGOVIA | 0034/921.427.546  | 0034/921.436.270 |
| CRC Industries Sweden           | Laxfiskevägen 16, 433 38 Partille                                       | 0046/31 706 84 80 | 0046/31 27 39 91 |

### 1.4. Teléfono de emergencia

CRC Industries Europe, Belgica: Tel.: +32(0)52/45.60.11 (horario de oficina)  
NATES

## SECCIÓN 2: Identificación de los peligros

### 2.1. Clasificación de la sustancia o de la mezcla



Nombre del producto : Aqua ral

Fecha de creación : 27.04.15 Version : 2.0

Ref.Nr.: BDS000411\_6\_20150427 (ES)

Reemplaza a la de fecha: BDS000411\_20120322

### Clasificación de acuerdo al Reglamento (EC) N° 1272/2008

**Físico:** Aerosoles, categoría 1  
Aerosol extremadamente inflamable.  
Recipiente a presión: Puede reventar si se calienta.  
**Salud:** No clasificado  
**Medio ambiente :** No clasificado

### Clasificación según 67/548/CEE o 1999/45/CE.

EXTREMADAMENTE INFLAMABLE

**Salud:** No clasificado  
**Físico:** EXTREMADAMENTE INFLAMABLE  
**Medio ambiente :** No clasificado

### 2.2. Elementos de la etiqueta

#### Etiquetado de acuerdo con el Reglamento (EC) N° 1272/2008

Pictogramas de peligro:



**Palabra de advertencia:** Peligro  
**Indicaciones de peligro:** H222 : Aerosol extremadamente inflamable.  
H229 : Recipiente a presión: Puede reventar si se calienta.  
**Consejos de prudencia:** P102 : Mantener fuera del alcance de los niños.  
P210 : Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar.  
P211 : No pulverizar sobre una llama abierta u otra fuente de ignición.  
P251 : No perforar ni quemar, incluso después del uso.  
P261 : Evitar respirar el polvo/el humo/el gas/la niebla/los vapores/el aerosol.  
P271 : Utilizar únicamente en exteriores o en un lugar bien ventilado.  
P410/412 : Proteger de la luz del sol. No exponer a temperaturas superiores a 50°C/122°F.  
P501-2 : Llevar el contenido / continente a un punto de recogida de residuos autorizado.

### 2.3. Otros peligros

Ninguno

## SECCIÓN 3: Composición/información sobre los componentes

### 3.1. Sustancias

No aplicable.



Nombre del producto : Aqua ral

Fecha de creación : 27.04.15 Version : 2.0

Ref.Nr.: BDS000411\_6\_20150427 (ES)

Reemplaza a la fecha: BDS000411\_20120322

### 3.2. Mezclas

| Componentes peligrosos       | Nr-CAS   | EC-nr     | w/w % | símbolo | frases-R*      | Notas |
|------------------------------|----------|-----------|-------|---------|----------------|-------|
| éter dimetílico; dimetileter | 115-10-6 | 204-065-8 | 25-50 | F+      | 12             | A     |
| etanol; alcohol etílico      | 64-17-5  | 200-578-6 | 10-25 | F       | 11             | B     |
| 2-dimetilaminoetanol         | 108-01-0 | 203-542-8 | <0.5  | C       | 10-20/21/22-34 |       |

#### Notas explicativas

A : sustancias para las que existan límites de exposición comunitarios en el lugar de trabajo

B : sustancias para las que existan límites de exposición nacionales en el lugar de trabajo

| Componentes peligrosos       | número de registro | Nr-CAS   | EC-nr     | w/w % | Clase y categoría de peligro                                          | Indicación de peligro    | Notas |
|------------------------------|--------------------|----------|-----------|-------|-----------------------------------------------------------------------|--------------------------|-------|
| éter dimetílico; dimetileter | 01-2119472128-37   | 115-10-6 | 204-065-8 | 25-50 | Gas infl. 1, Gas a pres.                                              | H220,H280                | A     |
| etanol; alcohol etílico      | 01-2119457610-43   | 64-17-5  | 200-578-6 | 10-25 | Flam. Liq. 2                                                          | H225                     | B     |
| 2-dimetilaminoetanol         |                    | 108-01-0 | 203-542-8 | <0.5  | Flam. Liq. 3, Acute Tox. 4, Acute Tox. 4, Acute Tox. 4, Skin Corr. 1B | H226,H332,H312,H302,H314 |       |

#### Notas explicativas

A : sustancias para las que existan límites de exposición comunitarios en el lugar de trabajo

B : sustancias para las que existan límites de exposición nacionales en el lugar de trabajo

(\* Explicación de frases: ver punto 16)

## SECCIÓN 4: Primeros auxilios

### 4.1. Descripción de los primeros auxilios

|                           |                                                                                                                                                                                                                 |
|---------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Contacto ocular :</b>  | Si la sustancia ha entrado en los ojos, lavarlos inmediatamente con agua en abundancia<br>Si persiste la irritación ocular: Consultar a un médico.                                                              |
| <b>Contacto cutáneo :</b> | Quitarse las prendas contaminadas y lavarlas antes de volver a usarlas.<br>EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Lavar con agua y jabón abundantes.<br>En caso de irritación cutánea: Consultar a un médico.         |
| <b>Inhalación :</b>       | EN CASO DE INHALACIÓN: Transportar a la persona al aire libre y mantenerla en una posición que le facilite la respiración.<br>Llamar a un CENTRO DE INFORMACION TOXICOLOGICA o a un médico en caso de malestar. |
| <b>Ingestión :</b>        | Si se aspira accidentalmente no inducir al vomito y avisar al medico                                                                                                                                            |

### 4.2. Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

|                     |                                                                                                                  |
|---------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Inhalación :</b> | Una inhalación excesiva de los vapores de disolvente puede dar lugar a náuseas, cefaleas y mareos.               |
| <b>Ingestión :</b>  | Puede causar perturbaciones gastrointestinales<br>Síntomas: dolor de garganta, dolor abdominal, náuseas, vómitos |



**Nombre del producto :** Aqua ral

**Fecha de creación :** 27.04.15 Version : 2.0

**Ref.Nr.:** BDS000411\_6\_20150427 (ES)

**Reemplaza a la de fecha:** BDS000411\_20120322

**Conacto cutáneo :** Puede causar irritación  
Síntomas: enrojecimiento y dolor.

**Contacto ocular :** Puede causar irritación  
Síntomas: enrojecimiento y dolor

#### 4.3. Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

**Consejo general :** En caso de malestar, acuda al medico (si es posible, muéstrole la etiqueta)  
Siempre avisar al médico en caso de persistencia de los síntomas

### SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios

#### 5.1. Medios de extinción

espuma, bióxido de carbono o agente en polvo

#### 5.2. Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

Los aerosoles pueden explotar en caso de ser expuestos a temperaturas superiores a 50 °C  
Forma productos de descomposición peligrosa  
CO,CO2

#### 5.3. Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

Mantener fríos los recipiente(s) expuestos al fuego, rociándolos con agua  
En caso de incendio, no aspirar gases

### SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental

#### 6.1. Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

Apagar todas las fuentes de inflamación  
Asegurar ventilación adecuada  
Usen indumentaria y guantes de protección adecuados.

#### 6.2. Precauciones relativas al medio ambiente

No permitir que entre en el alcantarillado público ni en cursos de agua  
Si el agua contaminada alcanza las alcantarillas o cursos de agua, informar inmediatamente a las autoridades competentes

#### 6.3. Métodos y material de contención y de limpieza

Absorber derrames con un material inerte adecuado  
Poner en recipiente apropiado

#### 6.4. Referencia a otras secciones



Nombre del producto : Aqua ral

Fecha de creación : 27.04.15 Version : 2.0

Ref.Nr.: BDS000411\_6\_20150427 (ES)

Reemplaza a la de fecha: BDS000411\_20120322

Para más información ver la sección 8

## SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento

### 7.1. Precauciones para una manipulación segura

Mantener alejado del calor y fuentes de inflamación  
Evítese la acumulación de cargas electroestáticas  
Conectar el equipo a masa  
Utilizar un material eléctrico, de ventilación o de iluminación/.../antideflagrante.  
Utilizar únicamente herramientas que no produzcan chispas.  
No aspirar los aerosoles y vapores.  
Asegurar ventilación adecuada  
Evítese el contacto con los ojos y la piel.  
Lavar minuciosamente después de usar  
Llevar guantes/prendas/gafas/máscara de protección.

### 7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

Envase a presión : proteger de los rayos solares y no exponer a temperaturas superiores a 50°C  
Conservar en lugar fresco, seco, bien ventilado  
Manténgase fuera del alcance de los niños.

### 7.3. Usos específicos finales

Pinturas

## SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual

### 8.1. Parámetros de control

Límites de exposición :

| Componentes peligrosos                               | Nr-CAS   | metodos         |
|------------------------------------------------------|----------|-----------------|
| <b>Límites de exposición establecidos por la EU:</b> |          |                 |
| éter dimetilico; dimetileter                         | 115-10-6 | VLA-ED 1000 ppm |
| <b>Límites nacionales de exposición:, España</b>     |          |                 |
| éter dimetilico; dimetileter                         | 115-10-6 | VLA-ED 1000 ppm |
| etanol; alcohol etílico                              | 64-17-5  | VLA-ED 1000 ppm |

### 8.2. Controles de la exposición

Procedimientos de control : Asegurar ventilación adecuada  
Mantener alejado del calor y fuentes de inflamación  
Evítese la acumulación de cargas electroestáticas



Nombre del producto : Aqua ral

Fecha de creación : 27.04.15 Version : 2.0

Ref.Nr.: BDS000411\_6\_20150427 (ES)

Reemplaza a la de fecha: BDS000411\_20120322

|                                                |                                                                                                                                                                                                                                   |
|------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Protección personal :</b>                   | Tomar precauciones para evitar el contacto con la piel y los ojos al manipular el producto.<br>Asegurar ventilación adecuada                                                                                                      |
| <b>respiratoria :</b>                          | En caso de ventilación insuficiente, usen equipo respiratorio adecuado.                                                                                                                                                           |
| Protección respiratoria recomendada:           | Máscara para Gases y Vapores organicos (AX)                                                                                                                                                                                       |
| <b>cutánea y manos :</b>                       | Llevar guantes protectores adecuados                                                                                                                                                                                              |
| Los guantes recomendados:                      | (nitrilo)                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>ojos :</b>                                  | Llevar gafas protectoras.                                                                                                                                                                                                         |
| <b>Controles de exposición medioambiental:</b> | Evitar su liberación al medio ambiente.<br>Recoger el vertido.                                                                                                                                                                    |
| <b>Consumer exposure protection:</b>           | No comer, beber ni fumar durante su utilización.<br>Utilizar únicamente en exteriores o en un lugar bien ventilado.<br>EN CASO DE exposición o si se encuentra mal: Llamar a un CENTRO DE INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA o a un médico. |

## SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas

### 9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

(Aerosol sin propelente)

|                                                 |                                      |
|-------------------------------------------------|--------------------------------------|
| <b>Aspecto : estado físico :</b>                | Líquido con propelente DME.          |
| <b>color :</b>                                  | Ver el color de la tapa              |
| <b>olor :</b>                                   | Olor característico.                 |
| <b>pH :</b>                                     | No disponible.                       |
| <b>Punto/intervalo de ebullición :</b>          | No aplicable.                        |
| <b>Punto de inflamación :</b>                   | - 37 °C                              |
| <b>Velocidad de evaporación :</b>               | No disponible.                       |
| <b>Límites de explosión : límite superior :</b> | 24.1 %                               |
| <b>límite inferior :</b>                        | 3.3 %                                |
| <b>Presión de vapor :</b>                       | No disponible.                       |
| <b>Densidad relativa :</b>                      | 0.788 g/cm3 (@ 20°C).                |
| <b>Hidrosolubilidad :</b>                       | 328 g/L Parcialmente soluble en agua |
| <b>Autoinflamabilidad :</b>                     | 268 °C                               |
| <b>Viscosidad :</b>                             | No disponible.                       |

### 9.2. Información adicional

VOC: 523 g/l

## SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

### 10.1. Reactividad

Se desconocen reacciones peligrosas si se emplea para el fin previsto



CRC Industries Europe bvba

Touwslagerstraat 1, 9240 Zele – Belgium

Tel (+32) (0) 52 / 45 60 11 – Fax (+32) (0) 52 / 45 00 34 – www.crcind.com

Nombre del producto : Aqua ral

Fecha de creación : 27.04.15 Version : 2.0

Ref.Nr.: BDS000411\_6\_20150427 (ES)

Reemplaza a la de fecha: BDS000411\_20120322

## 10.2. Estabilidad química

Estable

## 10.3. Posibilidad de reacciones peligrosas

Se desconocen reacciones peligrosas si se emplea para el fin previsto

## 10.4. Condiciones que deben evitarse

Evitar el sobrecalentamiento

## 10.5. Materiales incompatibles

Agente oxidante fuerte

## 10.6. Productos de descomposición peligrosos

CO,CO2

# SECCIÓN 11: Información toxicológica

## 11.1. Información sobre los efectos toxicológicos

### Información sobre posibles vías de exposición:

|                   |                                                                                                                                                                                                   |
|-------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Inhalación :      | La inhalación de los vapores del solvente puede causar náuseas, dolores de cabeza y mareos                                                                                                        |
| Ingestión :       | Puede causar perturbaciones gastrointestinales                                                                                                                                                    |
| Conacto cutáneo : | El prolongado contacto con la piel provoca su el desgrase, causando irritación y en algunos casos dermatitis<br>La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel. |
| Contacto ocular : | Puede causar irritación                                                                                                                                                                           |

### Datos toxicológicos :

| Componentes peligrosos  | Nr-CAS  | metodos         |              |
|-------------------------|---------|-----------------|--------------|
| etanol; alcohol etílico | 64-17-5 | LD50 oral rat   | > 2000 mg/kg |
|                         |         | LD50 derm.rabit | > 2000 mg/kg |

# SECCIÓN 12: Información ecológica

## 12.1. Toxicidad



CRC Industries Europe bvba

Touwslagerstraat 1, 9240 Zele – Belgium

Tel (+32) (0) 52 / 45 60 11 – Fax (+32) (0) 52 / 45 00 34 – www.crcind.com

**Nombre del producto :** Aqua ral

**Fecha de creación :** 27.04.15 Version : 2.0

**Ref.Nr.:** BDS000411\_6\_20150427 (ES)

**Reemplaza a la de fecha:** BDS000411\_20120322

No clasificado

**Datos ecotoxicológicos:**

| Componentes peligrosos  | Nr-CAS  | metodos   |            |
|-------------------------|---------|-----------|------------|
| etanol; alcohol etílico | 64-17-5 | LC50 fish | > 100 mg/l |

**12.2. Persistencia y degradabilidad**

No hay disponibles resultados de experimentos

**12.3. Potencial de bioacumulación**

No hay disponibles resultados de experimentos

**12.4. Movilidad en el suelo**

Parcialmente soluble en agua

**12.5. Resultados de la valoración PBT y mPmB**

No hay información disponible

**12.6. Otros efectos adversos**

**SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación**

**13.1. Métodos para el tratamiento de residuos**

|                                  |                                                                                                                                                                                                       |
|----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Producto :</b>                | Elimínese los residuos del producto y sus recipientes con todas las precauciones posibles.<br>No verter en desagües o en el medio ambiente. Elimínese en un punto autorizado de recogida de residuos. |
| <b>Regulaciones nacionales :</b> | El vertido deberá hacerse de conformidad con las ordenanzas locales, provinciales o nacionales                                                                                                        |

**SECCIÓN 14: Información relativa al transporte**

**14.1. Número ONU**

Número-UN : 1950

**14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas**



**Nombre del producto :** Aqua ral

**Fecha de creación :** 27.04.15 Version : 2.0

**Ref.Nr.:** BDS000411\_6\_20150427 (ES)

**Reemplaza a la de fecha:** BDS000411\_20120322

Designación oficial de transporte: AEROSOLS

#### 14.3. Clase(s) de peligro para el transporte

Clase: 2.1  
ADR/RID - Código de Clasificación: 5F

#### 14.4. Grupo de embalaje

Grupo de embalaje: No aplicable.

#### 14.5. Peligros para el medio ambiente

ADR/RID - Peligroso para el medio ambiente: No  
IMGD - Contaminante marino: No  
IATA/ICAO - Peligroso para el Medio Ambiente: No

#### 14.6. Precauciones particulares para los usuarios

ADR/RID - Código de Tunel: (D)  
IMDG - Ems: F-D, S-U  
IATA/ICAO - PAX: 203  
IATA/ICAO - CAO: 203

#### 14.7. Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio Marpol 73/78 y del Código IBC

No aplicable.

### SECCIÓN 15: Información reglamentaria

#### 15.1. Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla

La Ficha de Datos de Seguridad está hecha de acuerdo a los actuales requisitos Europeos  
Dir. 2013/10/UE, 2008/47/EC modificación de la directiva de aerosoles 75/324/EEC  
Directrices 99/45/EU.  
Reglamento (CE) n o 1272/2008 (CLP)  
Reglamento (CE) n o 1907/2006 (REACH)

#### 15.2. Evaluación de la seguridad química

No hay información disponible

### SECCIÓN 16: Otra información



**Nombre del producto :** Aqua ral

**Fecha de creación :** 27.04.15 Version : 2.0

**Ref.Nr.:** BDS000411\_6\_20150427 (ES)

**Reemplaza a la de fecha:** BDS000411\_20120322

\*Explicación de las frases de riesgo:

R10: Inflamable.

R11: Fácilmente inflamable.

R12: Extremadamente inflamable.

R34: Provoca quemaduras.

R20/21/22: Nocivo por inhalación, por ingestión y en contacto con la piel.

\*Explicación indicación de peligro:

H220 : Gas extremadamente inflamable.

H225 : Líquido y vapores muy inflamables.

H226 : Líquidos y vapores inflamables.

H280 : Contiene gas a presión; peligro de explosión en caso de calentamiento.

H302 : Nocivo en caso de ingestión.

H312 : Nocivo en contacto con la piel.

H314 : Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares.

H332 : Nocivo en caso de inhalación.

REVISIONES EN EL CAPÍTULO

2.2. Elementos de la etiqueta

Este producto debe ser almacenado, manipulado y empleado de acuerdo con las normas y prácticas de la higiene industrial y de acuerdo con cualquiera de las legislaciones vigentes.

La información que se incluye está basada en los conocimientos que tenemos actualmente y cuyo objetivo es la descripción de nuestros productos desde el punto de vista de los requisitos de seguridad. No garantiza ninguna propiedad específica.